

WAECO



AirCon Service Center

ASC 1000/ASC 2000/ASC 2000RPA/ASC 3000

Klimatizační servisní stanice
Návod k obsluze

Obsah

1	O tomto návodu k obsluze.	5
1.1	Horká linka WAECO	5
1.2	Vysvětlení symbolů, použitých v tomto návodu k obsluze.	6
2	Bezpečnost	7
2.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	7
2.2	Bezpečnost za provozu přístroje	8
2.3	Bezpečnost při manipulaci s chladicími médii	8
2.4	Provozní opatření při použití přístroje	9
2.5	Výstražné pokyny na zařízení AirConServiceCenter	10
2.6	Bezpečnostní zařízení	10
3	Rozsah dodávky	11
4	Používání v souladu se stanoveným účelem.	12
5	Popis servisního centra AirConServiceCenter	13
5.1	Přední strana	13
5.2	Zadní strana.	14
6	První uvedení do provozu	15
6.1	Umístění a zapnutí.	15
6.2	Výběr jazyka	16
6.3	Zadání firemních údajů	16
6.4	Zadání data a času	17
6.5	Změna přednastavených hodnot.	18
6.6	Vložení nádob na oleje a aditivum UV.	19
6.7	Zadání velikosti nádoby (platí ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000).	20
6.8	Plnění interní nádoby na chladivo	21
6.9	Vyvolání informační nabídky	22
6.10	Připojení nitrogenové (dusíkové) lahve (pouze ASC2000RPA)	23
7	Použití	24
7.1	Rychlostart.	24
7.2	Uživatelského	26
7.3	Založení osobní databáze	29
7.4	Indikátory spotřeby chladicího média	30
7.5	Test klimatizace bez servisu chladiva	32
7.6	Jednotlivy vyber.	34
7.7	Vypláchnutí klimatizace	35

8	Servisní práce	38
8.1	Kontrola nulového bodu vah (pouze ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000).	38
8.2	Výměna filtru sušičky	39
8.3	Výměna filtru analytické jednotky chladiva (pouze ASC2000RPA)	41
8.4	Kalibrace tlakového snímače	42
8.5	Výměna oleje vakuového čerpadla	43
8.6	Vypuštění znečištěného chladiva	44
8.7	Korektura množství náplně při použití delších servisních hadic	45
8.8	Vložení papíru do tiskárny	46
8.9	Výměna paměťové karty Flash-Memory-Card WAECO	46
8.10	Čištění a údržba	48
9	Likvidace	48
9.1	Likvidace odčerpaných kapalin	48
9.2	Likvidace obalového materiálu	48
9.3	Likvidace použitého přístroje	48
10	Co dělat, když...?	49
11	Technické údaje	53
12	Příslušenství	55

1 O tomto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze popisuje klimatizační servisní stanice (AirConServiceCenter) ASC 1000, ASC 2000, ASC 2000RPA a ASC 3000.

Návod je určen osobám, které provádějí údržbu klimatizačních zařízení vozidel a mají k tomu příslušné odborné znalosti.

Tento návod k obsluze obsahuje všechny potřebné pokyny k bezpečnému a efektivnímu provozu klimatizační servisní stanice. Dřív, než přístroj uvedete poprvé do provozu, pozorně si přečtěte tento návod k obsluze.

Kromě toho dodržujte také:

- Manuál školení WAECO „Klimatizace vozidel – technické základy“
- Informační brožura WAECO „Klimatizace vozidel – legislativní základy“
- Pokyny výrobce chladiva
- Případné speciální pokyny k údržbě klimatizačních zařízení ve vozidlech, platné ve vašem podniku

Uchovávejte tento návod k obsluze přímo u zařízení Climatech AirConServiceCenter, abyste v případě nutnosti rychle získali potřebné informace.

1.1 Horká linka WAECO

Pokud budete potřebovat další informace o zařízení AirConServiceCenter, které nenajdete v návodu k obsluze, kontaktujte

Horkou linku WAECO (tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91).

1.2 Vysvětlení symbolů, použitých v tomto návodu k obsluze



VÝSTRAHA!

Bezpečnostní pokyny: Následkem nedodržení pokynů mohou být smrtelná nebo vážná zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Bezpečnostní pokyny: Následkem nedodržení mohou být úrazy.



POZOR!

Nedodržení pokynů může mít za následek hmotné škody a narušení funkce výrobku.



POZNÁMKA

Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.

Formát	Význam	Příklad
Tučné písmo	Názvy a označení, uvedená na přístroji	Stiskněte ENTER .
„ Tučné “	Hlášení na displeji	„ Rychlostart “
• Tekst • Tekst	Výčet v libovolném pořadí	• Bezpečnostní snímač tlaku • Přetlakové bezpečnostní ventily
1. Tekst 2. Tekst 3. Tekst	Jednotlivé kroky postupu, které musejí být provedeny	1. Připojte přístroj. 2. Zapněte přístroj. 3. Stiskněte tlačítko k provedení výběru.
Tekst(1)	Číslo součástí, které se vztahují k přehledu (strana 13 a strana 14)	Zadejte pomocí ovládací klávesnice (7) potřebné údaje.
Tekst (A)	Označení součástí, které se vztahují k obrázkům ke kroku pracovního postupu	Vyjměte filtrační vložku (E) na levé straně.

2 Bezpečnost

Výrobce nepřebírá žádné záruky za škody vzniklé z následujících důvodů:

- Poškození výrobku působením mechanických vlivů a přepětí
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, a použití jiných provozních látek
- Oprava servisního zařízení neškoleným personálem

2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Zařízení AirConServiceCenter smí používat výhradně personál, který může prokázat vhodné technické vzdělání a zná funkce a základní principy zařízení AirConServiceCenter, chladicích nebo klimatizačních zařízení, a zná chladicí média.

Dříve, než uvedete přístroj AirConServiceCenter poprvé do provozu, přečtěte si pozorně tento návod k obsluze.

Používejte přístroj pouze ke stanovenému účelu.

Neprovádějte na přístroji AirConServiceCenter žádné změny nebo přestavby.

Údržbu klimatizace vozidla nesmíte provádět za provozní teploty motoru!

K provedení údržby klimatizace vozidla musí být teplota povrchu součástí konstrukce nebo okolních dílů nižší než 405 °C.

2.2 Bezpečnost za provozu přístroje

Přístroj nepoužívejte v prostředí se silnou vlhkostí.

Nikdy nepoužívejte přístroj venku za deště.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti tepelných zdrojů (např. topení) nebo na přímém slunečním světle.

Nepoužívejte přístroj AirConServiceCenter v prostředí ohroženém explozí (například v prostoru nabíjení baterií nebo v lakovací kabině).

Zařízení AirConServiceCenter nesmíte uvést do provozu, pokud je poškozené.

Před každým uvedením do provozu nebo před plněním přístroje AirConServiceCenter zkontrolujte, zda jsou přístroje a všechny servisní hadice nepoškozené a zda všechny ventily uzavřeny.

Používejte k plnění přístroje AirConServiceCenter pouze schválené láhve s chladivem, vybavené bezpečnostním ventilem.

Dříve, než rozpojíte jednotlivé spoje servisních hadic, vypust'te je.

Používejte výhradně chladivo R-134a. Pokud smícháte toto chladivo s jiným chladivem, může dojít k poškození přístroje AirConServiceCenter nebo klimatizačního zařízení vozidla.

Používejte výhradně aditiva WAECO UV. Pokud použijete jiná aditiva UV, může dojít k poškození zařízení AirConServiceCenter.

Před vypnutím přístroje AirConServiceCenter zkontrolujte, zda byl vybraný program ukončen a zda jsou ventily uzavřeny. V opačném případě může dojít k úniku chladiva.

K zapnutí nebo vypnutí přístroje AirConServiceCenter používejte vždy hlavní vypínač. Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.

Nepouštějte do rozvodů chladiv zařízení AirConServiceCenter nebo do klimatizačního zařízení vozidel stlačený vzduch. Stlačený vzduch s chladivem může vytvořit hořlavou nebo výbušnou směs.

2.3 Bezpečnost při manipulaci s chladicími médii

Údržbu klimatizace vozidla nesmíte provádět za provozní teploty motoru!

K provedení údržby klimatizace vozidla musí být teplota povrchu součástí konstrukce nebo okolních dílů nižší než 405 °C.

Používejte bezpečnostní ochranné prostředky (ochranné brýle a bezpečnostní pracovní rukavice) a zabraňte tělesnému kontaktu s chladivem. Tělesným kontaktem s chladivem dochází k odběru tělesného tepla, takže na potřísněném místě mohou vzniknout omrzliny.

Dávejte pozor, aby za provozu, během plnění nebo vypouštění chladicího média a během oprav a servisních prací nedošlo k úniku chladiva do životního prostředí.

Tímto opatřením není zajištěno pouze dodržení zákonů o ochraně životního prostředí. Zabráníte tím také případnému ztížení nebo znemožnění nalezení netěsností na vozidle nebo přístroji následkem přítomnosti chladicího média v okolním prostředí.

Nevdechujte výpary chladiva. Výpary chladiv nejsou sice toxické, nicméně váží kyslík, který je potřebný k dýchání.

Chladicí média nesmíte používat v níže položených prostorách (např. v montážních jámách, šachtách). Chladicí médium je těžší než kyslík potřebný k dýchání. Ten je chladicím médiem vytlačován. Při práci v nevětraných montážních jamách může vzniknout nedostatek kyslíku.

Proved'te taková preventivní opatření, kterými zabráníte úniku chladicího média do kanalizace.

Zvláštní informace o chladicím médiu R-134a, o bezpečnostních opatřeních a o ochraně osob a věcných hodnot včetně protipožární ochrany naleznete v bezpečnostních listech výrobce chladicího média.

2.4 Provozní opatření při použití přístroje

Provozovatel musí vytvořit pro každé plnicí zařízení (AirCon Service Center) podle směrnice TRG 402 provozní pokyny. Na základě těchto provozních pokynů musí být provedeno školení zaměstnanců o manipulaci s přístrojem.

Provozovatel musí zajistit školení zaměstnanců v následujících bodech, a to minimálně jednou ročně:

- zvláštní rizika při manipulaci se stlačenými plyny
- bezpečnostní předpisy při manipulaci se stlačenými plyny
- zdravotní opatření při manipulaci se stlačenými plyny
- obsluha přístroje a provedení servisních prací na přístroji

Provozovatel přístroje musí zajistit, aby byl personál, který je pověřen servisem, opravami a kontrolou těsnosti, certifikovaný pro práci s chladicími médii a plnicími zařízeními.

Certifikace a znalosti platných předpisů a norem mohou být získány školením, např. u průmyslové komory, řemeslné nebo obchodní komory, nebo u jiného certifikovaného školicího střediska.

2.5 Výstražné pokyny na zařízení AirConServiceCenter



Pozor!



Dodržujte návod k obsluze!



Připojujte přístroj výhradně k zásuvce se střídavým proudem 230 V / 50 Hz!



Chraňte přístroj před deštěm!



Při manipulaci s chladivem používejte rukavice!



Při manipulaci s chladivem používejte ochranné brýle!

2.6 Bezpečnostní zařízení

- Bezpečnostní snímač tlaku: Snímač vypne kompresor v případě, že dojde k překročení běžného provozního tlaku.
- Přetlakové bezpečnostní ventily: Přídavné bezpečnostní zařízení, které chrání nádoby nebo rozvody před prasknutím v případě, že přetlak stoupá i nadále i přes použití bezpečnostního snímače tlaku.

3 Rozsah dodávky

Servisní centrum AirConServiceCenter a dodané příslušenství bylo před zasláním podrobena pečlivé kontrole.

Po dodání zkontrolujte, zda jste v dodávce obdrželi všechny níže uvedené součásti a zda nejsou poškozené.

V případě, že došlo k poškození součástí nebo pokud některé z nich chybí, informujte společnost, která je pověřená přepravou.

ASC 1000 (číslo položky: 8885200076)
Adaptér ventilu láhve pro láhve na chladicí prostředky WAECO
Uzavřená nádoba s použitým olejem (500ml)
Nádoba na kompresorový olej do klimatizací
Nádoba na kontrastní prostředek UV
Nádoba na čerstvý olej pro druhý druh oleje
Ochranné brýle / ochranné pracovní rukavice
Návod k obsluze

ASC 2000 (číslo položky: 8885200063)
Adaptér ventilu láhve pro láhve na chladicí prostředky WAECO
Adaptér pro láhve 500 ml s čerstvým olejem a kontrastní látkou UV
Uzavřená nádoba s použitým olejem (500ml)
Láhev s olejem PAG ISO 46 (500 ml)
Láhev s olejem PAG ISO 100 (500 ml)
Testovací láhev s aditivem UV (na cca 10 použití)
Bezpečnostní víko přístroje
Ochranné brýle / ochranné pracovní rukavice
Návod k obsluze

ASC 2000 RPA (číslo položky: 8885200072)
Adaptér ventilu láhve pro láhve na chladicí prostředky WAECO
Adaptér pro láhve 500 ml s čerstvým olejem a kontrastní látkou UV
Uzavřená nádoba s použitým olejem (500 ml)
Láhev s olejem PAG ISO 46 (500 ml)
Láhev s olejem PAG ISO 100 (500 ml)
Testovací láhev s aditivem UV (na cca 10 použití)
Bezpečnostní víko přístroje
Ochranné brýle / ochranné pracovní rukavice
Návod k obsluze

ASC 3000 (číslo položky: 8885200080)
Adaptér ventilu láhve pro láhve na chladicí prostředky WAECO
Adaptér pro láhve 500 ml s čerstvým olejem a kontrastní látkou UV
Uzavřená nádoba s použitým olejem (500 ml)
Nádoba na kompresorový olej do klimatizací
Nádoba na kontrastní prostředek UV
Nádoba na čerstvý olej pro druhý druh oleje
Bezpečnostní víko přístroje
Bezpečnostní brýle / bezpečnostní pracovní rukavice
Návod k obsluze

4 Používání v souladu se stanoveným účelem

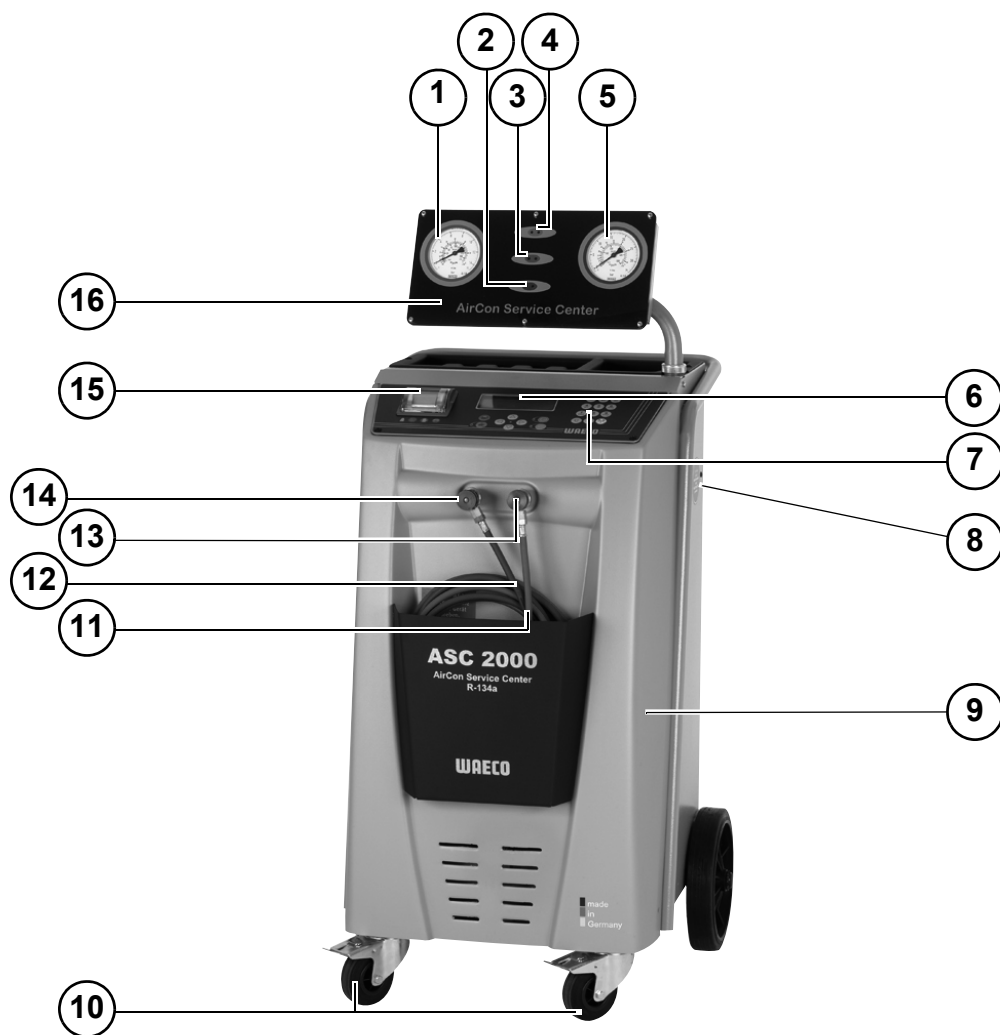
Servisní centrum AirConServiceCenter slouží k provedení údržby klimatizačních zařízení ve vozidlech. Příklad je určen ke komerčnímu využití.

Servisní centrum AirConServiceCenter směřuje obsluhovat pouze osoby, které mají odborné znalosti v oblasti údržby klimatizačních zařízení.

Pomocí zařízení AirConServiceCenter můžete provádět pouze údržbu klimatizačních zařízení, která používají chladivo R-134a.

5 Popis servisního centra AirConServiceCenter

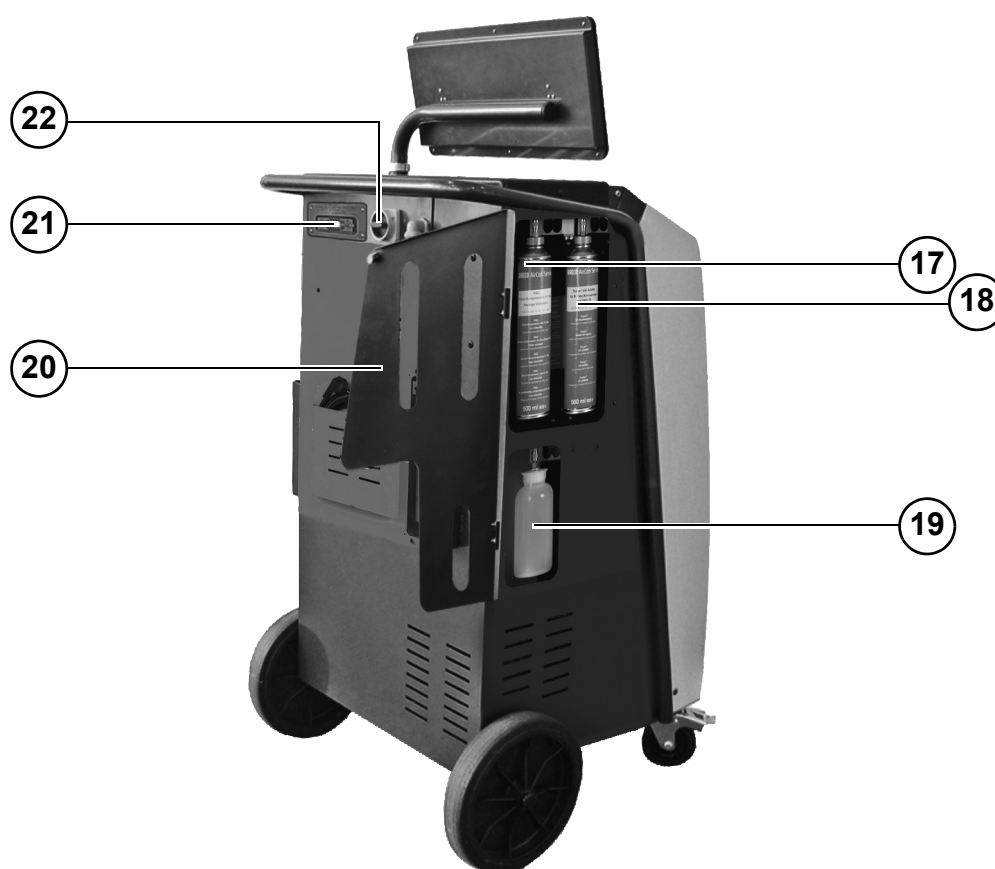
5.1 Přední strana



- 1 Manometr přípojky nízkého tlaku
- 2 Červená stavová kontrolka „Napouštění“
- 3 Modrá stavová kontrolka „Evakuace“
- 4 Zelená stavová kontrolka „Odsávání“
- 5 Manometr přípojky vysokého tlaku
- 6 Displej
- 7 Ovládací klávesnice
- 8 Přípojka pro nitrogenovou (dusíkovou) láhev (pouze ASC2000RPA)
- 9 Přední kryt

- 10 Přední kolečka s brzdíčkou
- 11 Servisní hadice nízkotlaké přípojky (modrá)
- 12 Servisní hadice vysokotlaké přípojky (červená)
- 13 Servisní spojka nízkotlaké přípojky (modrá)
- 14 Servisní spojka vysokotlaké přípojky (červená)
- 15 Tiskárna
- 16 Indikační jednotka

5.2 Zadní strana



- 17 Nádobna na čerstvý olej
- 18 Nádobna na aditiva UV
- 19 Nádobna na použitý olej
- 20 Krycí klapka
- 21 Filtr analytické jednotky chladiva (pouze ASC2000RPA)
- 22 Hlavní vypínač

6 První uvedení do provozu

6.1 Umístění a zapnutí

1. Převezte servisní centrum AirConServiceCenter na pracoviště a zajistěte přední kolečka (10).



POZNÁMKA

Přístroj musí během používání pevně stát na vodorovné ploše tak, aby bylo možné provést řádná měření.

2. Připojte centrum AirConServiceCenter k elektrické síti.
3. Zapněte přístroj přepnutím hlavního vypínače (22) do polohy I.
Na displeji (6) se na několik vteřin zobrazí číslo verze softwaru:

WAECO INTERNATIONAL				
ASC	2000	SW		x.xx
	RPA	DB		x.xx
		SN		000000

- ✓ Následně proběhne test softwaru servisního centra AirConServiceCenter.
U zařízení ASC2000RPA se navíc zobrazí výzva ke kontrole filtru analytické jednotky chladiwa (kap. „Výměna filtru analytické jednotky chladiwa (pouze ASC2000RPA)“ na straně 41):

Test softwaru.
Zkontrolujte filtr
pro analýzu chladiwa!

- ✓ Po dokončení sekvence spuštění přejde AirConServiceCenter do pohotovostního režimu stand-by:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

6.2 Výběr jazyka

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Service**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**5264**“.
6. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** požadovaný jazyk.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Vybraný jazyk je aktivní a zařízení AirConServiceCenter opět přejde do pohotovostního režimu (stand-by).

6.3 Zadání firemních údajů

Spolu s tiskem servisního protokolu budou vytištěny i firemní údaje.

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Service**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**3282**“.
6. Firemní údaje se zobrazují na třetím řádku displeje (**6**).
Údaje můžete zadávat do pěti řádků po 20 znacích.
Na displeji se zobrazí počet zobrazených řádků s firemními údaji hned za hlášením „**Vložit firemni hlavicku.**“ („**01**“ až „**05**“).
Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte požadovaný řádek s firemními údaji.

7. Zadejte pomocí ovládací klávesnice (**7**) a tlačítek se šipkami potřebné údaje:
Přepínání malých a velkých písmen provedete stisknutím tlačítka Info .
K mazání jednotlivých znaků krátce stiskněte tlačítko **C**.
K vymazání zobrazeného řádku stiskněte tlačítko **C** a podržte je.
8. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
9. Stiskněte **STOP**. Nastavená data jsou aktivní.
10. Opět stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by).

6.4 Zadání data a času

Údaje o datu a času jsou vytištěny spolu s firemními údaji na každém servisním protokolu.

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↕

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Service**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**8463**“.
6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by).

6.5 Změna přednastavených hodnot

K provedení nejdůležitějších servisních prací byly pro servisní centrum AirConServiceCenter předem nastaveny některé hodnoty. Tyto přednastavené hodnoty se zobrazí automaticky při vyvolání příslušné nabídky.

Ve zvláštních případech můžete provést úpravu následujících přednastavených hodnot:

Parametr	Nastavení z výroby
Čekací doba na nárůst tlaku min.	5
Doba vakua min.	20
Kontrolní doba vakua min.	4
Čerstvý olej ml	10
Aditiva UV ml	7
Objem náplně g	500
Vytisknout odsávané množství?	Ano
Analýza chladiva (pouze ASC2000RPA)	Ano
Nitrogenový test (pouze ASC2000RPA)	Ano

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

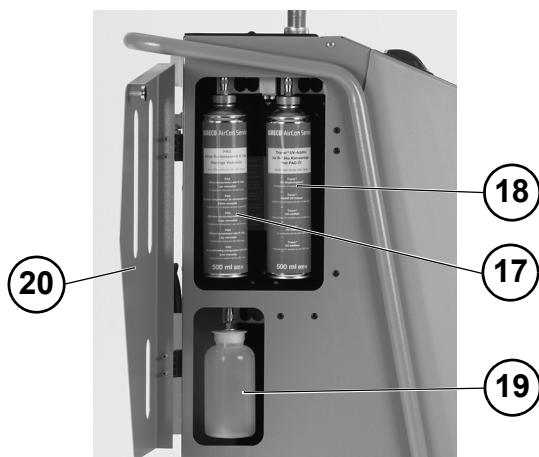
Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Service**“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**7388**“.
6. Zadejte pomocí ovládací klávesnice a tlačítek se šipkami potřebné údaje.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by).

6.6 Vložení nádob na oleje a aditivum UV

Aktuální stavy jsou zobrazeny v informační nabídce (kap. „Vyvolání informační nabídky“ na straně 22).

1. Otevřete dvířka (20) na levé straně a nasadte na rychlouzávěry nádoby:
 - Nádobu na čerstvý olej (17)
 - Nádobu na aditiva (18)
 - Nádobu na použitý olej (19)



2. Zavřete víko (20).
3. Zadejte velikost nádoby na čerstvý olej a na kontrastní látku UV (kap. „Zadání velikosti nádoby (platí ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)“ na straně 20).

6.7 Zadání velikosti nádoby (platí ASC 2000, ASC 2000RPA, ASC 3000)

Na čerstvý olej a kontrastní látku UV můžete použít nádobu 500 ml (**B**) nebo 250 ml (**C**). Příslušnou velikost nádoby musíte zadat do zařízení AirConServiceCenter.



1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „Dalsi nabídka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „Service“.
4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „2688“.
6. Tlačítka s šipkami aktivujte požadovaná pole (tmavá pole jsou aktivní).
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Stiskněte **STOP**. Tím se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by).
9. Zkontrolujte nulový bod vah (kap. „Kontrola nulového bodu vah (pouze ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)“ na straně 38).

6.8 Plnění interní nádoby na chladivo

Při prvním spuštění servisního centra AirConServiceCenter musíte naplnit interní nádobu na chladivo z externí láhve na chladivo minimálně 5000g chladiva.



POZNÁMKA

Viz též pokyny na láhvi s chladivem!

Aktuální stavy jsou zobrazeny v informační nabídce (kap. „Vývolání informační nabídky“ na straně 22).

Běžně jsou v nabídce tři různé druhy láhví s chladicími prostředky:

- Lahve s chladivem bez svislé trubky (např. WAECO pol. 8887100002)
Tyto láhve jsou vybaveny **jedinou** přípojkou.
Při plnění servisního centra AirConServiceCenter musí být přípojka dole (postavte láhev dnem vzhůru).
 - Láhve s chladivem se svislou trubkou
Tyto láhve jsou vybaveny **jedinou** přípojkou.
Při plnění servisního centra AirConServiceCenter musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).
 - Láhve s chladivem se svislou trubkou
Tyto láhve jsou vybaveny **dvěma** přípojkami. K plnění zařízení AirConServiceCenter se používá přípojka označená písmenem **L** (= liquid / kapalný).
Při plnění servisního centra AirConServiceCenter musí být přípojka nahoře (postavte láhev rovně).
1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Plneni zasobniku**“:

Plneni zasobniku.	☒
Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☐

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Dále postupujte podle pokynů na displeji.

6. Po naplnění se zobrazí množství chladiva v interní nádobě. Stisknutím tlačítka **STOP** zavřete nabídku. Dalším stisknutím tlačítka **STOP** se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by). Přístroj je připraven k provozu.

6.9 Vyvolání informační nabídky

V informační nabídce naleznete informace o aktuálních množstvích a nastavených časech servisního centra AirConServiceCenter.

Informační nabídku vyvoláte z pohotovostního režimu (stand-by).

Rychlostart	■
Jednotlivy vyber	□
Dalsi nabídka	□
ENTER-OK	↑↓

1. V pohotovostním režimu (stand-by) stiskněte tlačítko „i“ a podržte je stisknuté.
- ✓ Zobrazí se tyto údaje:
- Množství chladiva
 - Množství čerstvého oleje (pouze ASC2000, ASC2000RPA a ASC3000)
 - Množství aditiva UV (pouze ASC2000, ASC2000RPA a ASC3000)
 - Čas
 - Datum

Chladivo	g.	5885
PAG olej	ml	240
UV prisada	ml	235
08:37:40		07/02/06

6.10 Připojení nitrogenové (dusíkové) lahve (pouze ASC 2000 RPA)



UPOZORNĚNÍ!

Tlak na výstupu nitrogenové (dusíkové) lahve smí být maximálně 12 barů.



POZNÁMKA

Pokud má být možné provedení kontroly těsnosti pomocí nitrogenového testu, je nezbytné připojit k centru AirConServiceCenter externí nitrogenovou (dusíkovou) láhev.

1. Tlakový regulátor nitrogenové (dusíkové) lahve nastavte maximálně na 12 barů.
2. Spojte spojovací hadici z nitrogenové (dusíkové) lahve s přípojkou (8) pro nitrogenovou (dusíkovou) láhev.



3. Otevřete ventil nitrogenové (lahve).

7 Použití



UPOZORNĚNÍ!

Během servisu klimatického zařízení musí být vypnut motor a klimatizace.

7.1 Rychlostart



POZNÁMKA

V nabídce „**Rychlostart**“ můžete provést plně automatický servis klimatizace. Musíte pouze zadat množství náplně podle nálepky ve vozidle nebo podle údajů v databázi.

V nabídce „**Rychlostart**“ budou automaticky postupně provedeny následující operace:

- Odběr vzorku a analýza chladiva (pouze ASC2000RPA)
- Vypuštění chladiva
- Recyklace chladiva (čistota odpovídá SAE J 2099)
- Kontrola zvýšení tlaku
- Vypuštění použitého oleje
- Nitrogenový test (pouze ASC2000RPA)
- Kontrola těsnosti / přetlaková kontrola (pouze ASC2000RPA)
- Evakuace vzduchu ze zařízení
- Kontrola těsnosti / kontrola vakua
- Napuštění čerstvého oleje v potřebném množství
- Napuštění aditiva UV
- Napuštění chladiva

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol. Následující proces může být zahájen pouze za předpokladu, že byl předchozí proces řádně dokončen.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky servisního centra AirConServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Zadejte pomocí ovládací klávesnice (7) a tlačítek se šipkami údaje o automobilu.
5. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

6. Zadejte množství chladiva. Danou hodnotu zjistíte buď na nálepce s množstvím obsahu náplně ve vozidle (7) a zadáte ji pomocí tlačítek se šipkami, nebo použijte databázi servisního centra AirConServiceCenter.

**POZOR!**

Pokud máte pochybnosti, použijte hodnotu uvedenou na nálepce ve vozidle.

7. Vyberte požadované nastavení (vybrané nastavení bliká) a pro potvrzení stiskněte tlačítko **ENTER**. Dále postupujte podle pokynů na displeji (6).
8. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (7) a tlačítek se šipkami. Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**. Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
Pokud stisknete v režimu databáze tlačítko „i“, zobrazí se na displeji (6) informace o množství a druhu olejů.

**POZNÁMKA**

- Pokud je chladivo znečištěné (analýza je možná pouze u ASC2000RPA), přerušte servis klimatizace a vyprázdněte obsah klimatizačního zařízení pomocí odsávací stanice chladiva, WAECO č. pol. 8885200059.
- **Pouze ASC2000RPA:** Pokud je to nutné, zobrazí se na konci fáze recyklace na displeji (6) hlášení „Vypouštění NKG“. Přitom jsou nekondenzující plyny (Nicht-kondensierbare Gase, například vzduch nebo dusík) automaticky vypouštěny do okolního ovzduší.

- ✓ Jakmile je servis klimatizace dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic (11) a (12) zařízení AirConServiceCenter od klimatizace vozidla.
9. Odpojte servisní hadice (11) a (12) a potvrďte odpojení klávesou **ENTER**.
Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Poté je přístroj připraven k dalšímu použití.
10. Našroubujte na přípojky klimatizace vozidla ventilová víčka.

7.2 Uživatelského

Existuje možnost chránit klimatizační servisní stanici před přístupem nepovolaných osob osobním uživatelským kódem. Pokud je funkce aktivní, budete po spuštění vyzváni k zadání uživatelského kódu, bez kterého nelze stanici spustit. Lze založit až 10 různých uživatelů s individuálními kódy.

7.2.1 Vložení uživatelského kódu

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Zadejte heslo „**9786**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**, tím přejdete do nabídky administrátora „**ADM**“:

Servis	

5. Zadejte kód administrátora „**0000**“ (nastavení z výroby) a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Insert ADM Code	



POZNÁMKA

Z bezpečnostních důvodů musíte pokaždé zvolit nový kód administrátora, který nesmí být „**0000**“. V opačném případě je kompletní funkce opět deaktivována. Pomocí kódu administrátora můžete zakládat uživatele.

6. Zadání nového kódu administrátora:

```
ADM AREA
Insert new code
-----
```

7. Potvrzení nového kódu administrátora:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ příslušného uživatele:

```
ADM AREA
User number      1
-----
```

9. Vložte čtyřmístný individuální uživatelský kód (pokud zde založíte kód, můžete přístroj uvést do provozu pouze pomocí tohoto kódu).

```
ADM AREA
User number      1
Insert new code
-----
```

10. Potvrzení nového uživatelského kódu:

```
ADM AREA
User number      1
Confirm new code
-----
```

**POZNÁMKA**

Žlutým informačním tlačítkem můžete přepínat psaní velkých a malých písmen.

11. Zadání příslušného uživatelského jména a potvrzení zadání tlačítkem **ENTER**:

```
ADM AREA
User number      1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number      1
Max Mustermann
```

**POZNÁMKA**

Uživatel byl založen a nabídka přejde opět do výběru uživatelů. Nyní můžete založit dalšího uživatele nebo můžete tlačítkem „**STOP**“ opustit nabídku.

7.2.2 Zadání uživatelského kódu

Při aktivaci klimatizační servisní stanice jsou na displeji zobrazeny údaje o přístroji. Pokud jsou vloženy uživatelské kódy, musíte tento kód vložit a aktivovat tak stanici.

1. Zadejte příslušný uživatelský kód.

Enter user code

Pokud zadáte nesprávný uživatelský kód, zobrazí se následující chybové hlášení.

Wrong code!

Po úspěšném zadání bude stanice aktivována a dojde k jejímu spuštění. Zobrazí se název uživatele.

Max Mustermann

7.3 Založení osobní databáze

Do této databáze můžete založit až 100 klientských vozidel s příslušným množstvím náplní.

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Po zadání SPZ (v tomto případě je možné i vynechat) potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Udaje o vozidle
SPZ :

4. Pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** vyberte položku „**Data-banka**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Plinici mn.	g	500
Databanka	☒	
ENTER-OK STOP-EXIT		↓

5. Vyberte položku „**Personal DB**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. V této zde prázdné databázi vyberte tlačítka se šipkami **↑** nebo **↓** příslušnou položku a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Ke zminěné položce stiskněte žluté tlačítko „**Info**“.

0
g --- 0
i-DB set

8. Zadejte do volných polí údaje o vozidle (model, typ) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

_____	0
_____ g _____	0

9. Zadejte množství náplně chladicího média a potvrďte tlačítkem **ENTER**.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004	g. 500

- ✓ Záznam je uložen.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Nyní můžete založit další položku (vyberte tlačítka se šipkami, potom podle popisu) nebo opusťte tlačítkem „**STOP**“ nabídku.

Osobní záznamy jsou uloženy na pevný disk, ne na paměťovou kartu Flash-Memory-Card! Položky tedy zůstanou uloženy i při aktualizaci softwaru.

Položky budou uloženy a chronologicky (ne alfanumericky) seříděny.

7.4 Indikátory spotřeby chladicího média

Stanice ukládá údaje o množství naplněného a odsávaného chladicího média. Můžete je přímo vytisknout formou ročního nebo měsíčního přehledu.

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Rychlostart**“:

Rychlostart	☒
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↓

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte tlačítkem se šipkou **↓** položku „**Servis**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Zadejte heslo „**9051**“ a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

Service	----
---------	------

5. Pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ vyberte požadovaný rok a potvrďte tlačítkem **ENTER**:

2013	■
------	---

Příklad

R134a ze systému	
Celkem	2013
g.	18650
← TISK STOP-EXIT	

Položka „**R134a ze systému**“ informuje množství odsávaného chladicího média. Stanice v tomto případě v roce 2013 odsála 18650 g chladicího média.

Tlačítkem se šipkou ↓ zobrazíte celkové množství naplněného chladicího média v příslušném roce:

R134a do systému	
Celkem	2013
g.	9000
← TISK STOP-EXIT	

Stisknutím tlačítka se šipkou ↓ se na displeji zobrazí měsíční přehled:

R134a ze systému	
	01/2013
g.	2400
← TISK STOP-EXIT	

V tomto případě bylo v lednu 2013 odsáváno celkem 2400 g chladicího média.

V měsíčním přehledu se střídati zobrazuje naplněné a odsávané množství.

Přehled můžete kdykoliv vytisknout stisknutím tlačítka „**Enter**“. Tlačítkem „**Stop**“ přehled ukončíte.

7.5 Test klimatizace bez servisu chladiva



POZNÁMKA

Test klimatizace můžete provést pouze na vozidlech, která jsou vybavena nízkotlakou nebo vysokotlakou přípojkou, nebo která jsou vybavena pouze jednou nízkotlakou přípojkou.

Pokud byste na klimatizačním zařízení vozidla prováděli pouze test funkce (bez vypuštění a recyklace chladiva), chladivo, které zůstane po ukončení testu v servisních hadicích přístroje, by nakonec chybělo v klimatizačním zařízení vozidla. Nabídka „**Test klimatizace**“ zajišťuje vyrovnaní tohoto ztrátového množství.



POZNÁMKA

U dosavadních procesů standardních funkce „**Rychlostart**“ nebo „**Jednotlivy vyber**“ je již kompenzace množství náplně v servisních hadicích implementována, takže závěrečný test klimatizace můžete provést obvyklým způsobem (obsah servisních hadic vyprázdní přístroj).

1. Nejprve připojte příslušné přípojky servisního centra AirConServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Nastartujte motor vozidla a zapněte klimatizaci.
3. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Test klimatizace**“:

Test klimatizace	☒
Servis	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Zobrazí se výzva k provedení kontroly klimatizace:

Klimatizace
zkontrolovat
STOP-EXIT

6. Zkontrolujte vysoký a nízký tlak klimatizace podle údajů výrobce.

7. K ukončení testu klimatizace stiskněte **STOP**.

```
Odpojte  
rychlospojku HD  
klimatizace!  
ENTER-OK
```

**POZNÁMKA**

Pouze ASC2000RPA: Pokud je to nutné, zobrazí se na konci fáze recyklace na displeji (6) hlášení „**Vypúšťanie-NKG**“. Přitom jsou ne-kondenzující plyny (Nicht-kondensierbare Gase, například vzduch nebo dusík) automaticky vypouštěny do okolního ovzduší.

8. Zavřete rychlospojku HD a odpojte ji od klimatizace.
Pokud jste při odpojování rychlospojky HD vypnuli motor vozidla, opět jej nastartujte a zapněte klimatizaci.

- ✓ Na displeji se zobrazí následující hlášení.

```
Cekejte !  
Vyprazdneni  
servisnich hadic!
```

```
Konec programu!  
  
STOP-EXIT
```

9. Test klimatizace ukončíte stisknutím tlačítka „**Stop**“.

7.6 Jednotlivy vyber

Nabídka „**Jednotlivy vyber**“ vás provede krok za krokem servisem klimatizace. Můžete aktivovat stejné procesy jako u nabídky rychlé spuštění, Jednotlivy vyber ale můžete i přeskočit. Kromě toho můžete ke každému procesu zadat pomocí klávesnice příslušné hodnoty. Dále pak můžete v této nabídce zadat data vozidla pro servisní protokol.

V nabídce „**Jednotlivy vyber**“ můžete jednotlivě provést následující tři procesy:

- Vypuštění klimatizace: Odběr vzorků a analýza chladiva (pouze ASC2000RPA), odsávání, recyklace chladiva, kontrola nárůstu tlaku, vypuštění použitého oleje.
- Vytvoření vakua: Nitrogenový test (pouze ASC2000RPA), kontrola těsnosti / přetlaková kontrola (pouze ASC2000RPA), evakuace zařízení, kontrola těsnosti / vakuová kontrola.
- Plnění klimatizace: Napouštění nového oleje, napouštění aditiva UV, napouštění chladiva.

V návaznosti na každý provedený proces bude vytištěn servisní protokol.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky servisního centra AirConServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↓

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Dále postupujte podle pokynů na displeji:
Vyberte požadované nastavení (vybrané nastavení bliká) a pro potvrzení stiskněte tlačítko **ENTER**.
5. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice a tlačítek se šipkami. Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.



POZNÁMKA

Pokud je chladivo znečištěné (analýza je možná pouze u ASC2000RPA), přerušete servis klimatizace a vyprázdníte obsah klimatizačního zařízení pomocí odsávací stanice chladiva, WAECO č. pol. 8885200059.

- ✓ Jakmile je servis klimatizace dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic zařízení AirConServiceCenter od klimatizace vozidla.

6. Odpojte servisní hadice (11) a (12) a potvrďte odpojení klávesou **ENTER**.
- ✓ Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Poté je přístroj připraven k dalšímu použití.
7. Našroubujte na přípojky klimatizace ventilová víčka.

7.7 Vypláchnutí klimatizace

Pomocí nabídky „**Vyplach A/C.**“ provedete vypláchnutí klimatizace vozidla čerstvým chladivem. Vyplachování je vhodné především k provedení výměny starého kompresorového oleje nebo k odstranění kovových zbytků ze zařízení.

Před vypláchnutím musíte nejprve vysát chladivo z klimatizace vozidla. Následně musíte od chladicího okruhu komponenty, které nemají být propláchnuty (například kompresor nebo filtr). Následně budou proplachované komponenty připojeny pomocí speciálního adaptéru k servisním spojkám proplachovacího okruhu centra AirConServiceCenter.

1. Nejprve připojte příslušné přípojky servisního centra AirConServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
2. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↓

3. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
4. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (7). Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
5. Vyberte možnost „**Przeprowadzic odzysk/oczysz.**“ (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
6. Zadejte u položky „**Narust tlaku Doba cekani**“ hodnotu **1** minuta a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
7. Zrušte možnost „**Vakuovani ?**“ výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
8. Zrušte možnost „**Faze plneni klimatizace ?**“ výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
9. Vyberte tlačítkem **ENTER** možnost „**Spustit proces**“.

10. Odpojte od chladicího okruhu ty komponenty systému, které nemají být propláchnuty. Jedná se například o tyto součásti:
 - Kompresor
 - Filtr v rozvodu
 - Pevná klapka
 - Sběrná nádoba
 - Filtrační sušička
 - Expanzní ventil
11. Komponenty klimatizace vozidla, které mají být propláchnuty, připojte k servisním spojkám **(13)** a **(14)** proplachovacího okruhu servisního centra AirConServiceCenter pomocí speciálního adaptéru.
12. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

13. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
14. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Vyplach A/C**“:

Vyplach A/C.	☒
Nulovani vah.	☐
Servis	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

15. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice **(7)**.
Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
16. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓**, zda má být propláchnuto celé klimatizační zařízení, nebo jednotlivé komponenty:

Vyplach klimatizace	☒
Vyplach komponentu	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

17. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
18. Dále postupujte podle pokynů na displeji.

**POZNÁMKA**

- Pokud je chladivo znečištěné (analýza je možná pouze u ASC2000RPA), přerušte servis klimatizace a vyprázdněte obsah klimatizačního zařízení pomocí odsávací stanice chladiva, WAECO č. pol. 8885200059.
- **Pouze ASC2000RPA:** Pokud je to nutné, zobrazí se na konci fáze recyklace na displeji (6) hlášení „**Vypouštění NKG**“. Přitom jsou ne-kondenzující plyny (Nicht-kondensierbare Gase, například vzduch nebo dusík) automaticky vypouštěny do okolního ovzduší.

- ✓ Jakmile je proplachování ukončeno přejde zařízení AirConServiceCenter opět do pohotovostního režimu (stand-by).
19. Případně odpojte adaptér od vyplachovacího okruhu a opět připojte všechny komponenty ke chladicímu okruhu.
Připojte příslušné přípojky servisního centra AirConServiceCenter ke klimatizaci vozidla a otevřete je.
 20. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami ↑ nebo ↓ položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↕

21. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
 22. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (7).
Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
 23. Zrušte možnost „**Przeprowadzic odzysk/oczysz**“ výběrem položky **Ne** (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 24. Vyberte možnost „**Vakuovani ?**“ (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 25. Případně zadejte požadovaná data pomocí klávesnice (7). Zadaná data potvrďte klávesou **ENTER**.
Pokud nebudete zadávat žádná data, stiskněte **ENTER** a přejděte tak k dalšímu kroku programu.
 26. Vyberte možnost „**Faze plneni klimatizace ?**“ (vybrané nastavení bliká) a potvrďte tlačítkem **ENTER**.
 27. Zadejte množství chladiva (pozor na množství olejové náplně kompresoru).
 28. Dále postupujte podle pokynů na displeji (6):
Vyberte požadované nastavení (vybrané nastavení bliká) a pro potvrzení stiskněte tlačítko **ENTER**.
 29. Vyberte tlačítkem **ENTER** možnost „**Spustit proces**“.
- ✓ Jakmile je proces plnění dokončen, zobrazí se výzva k odpojení servisních hadic zařízení AirConServiceCenter od klimatizace vozidla.

30. Odpojte servisní hadice (11) a (12) a potvrďte odpojení klávesou **ENTER**.
Dojde k vyprázdnění obsahu hadic. Poté je přístroj připraven k dalšímu použití.
31. Našroubujte na přípojky klimatizace vozidla ventilová víčka.

8 Servisní práce

8.1 Kontrola nulového bodu vah (pouze ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)



POZOR!

Z důvodu provedení přesného měření množství oleje a aditiva UV je nezbytná pravidelná kontrola nulových bodů vah a jejich případné nové stanovení.

Opětovné stanovení je nezbytné v těchto případech:

- Množství v nádobě se liší o více než 10ml od požadované hodnoty
- Vylití ze servisního centra AirConServiceCenters (např. přeprava po nerovné cestě)
- Každé čtyři až šest týdnů

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „Dalsi nabídka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↓

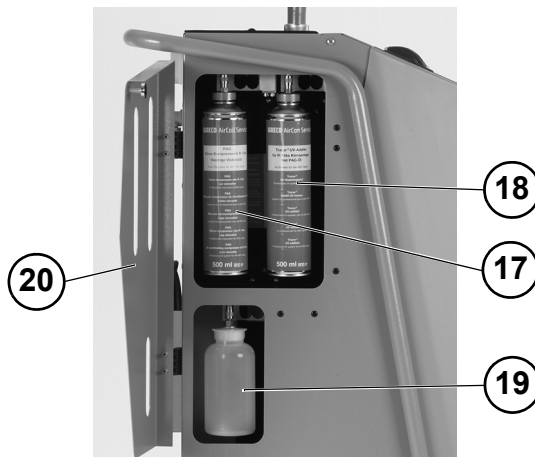
2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „Nulovani vah.“:

Plneni zasobniku.	☐
Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☒
Servis	☐

Zobrazí se výzva k odebrání nádoby z váhy:

Odeberte nádobu z váhy!
ENTER-OK STOP-EXIT

4. K provedení kontroly nulových bodů vah olejů a aditiva UV otevřete dvířka (20) na levé straně a sundejte nádobu z rychlouzávěru:
 - Nádobu na čerstvý olej (17)
 - Nádobu na aditiva (18)
 - Nádobu na použitý olej (19)



Jakmile je váha volná, potvrďte tento stav tlačítkem **ENTER**.

Bliká výzva k odebrání nádoby z váhy.

Jakmile došlo k úspěšnému nastavení nulového bodu, zobrazí se opět nabídka k provedení výběru váhy.

5. Opět umístěte nádobu do pracovní polohy:
Opět připojte nádoby na oleje (17) a (19) a na aditivum UV (18) pomocí rychlouzávěrů a zavřete dvířka (20).
6. Stiskněte dvakrát tlačítko **STOP**. Tím se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by).

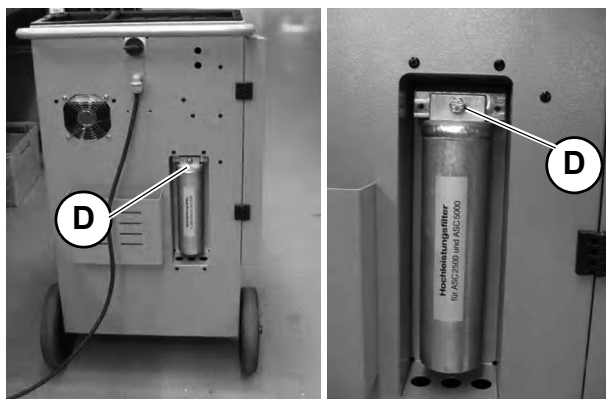
8.2 Výměna filtru sušičky

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „Jednotlivy vyber“:

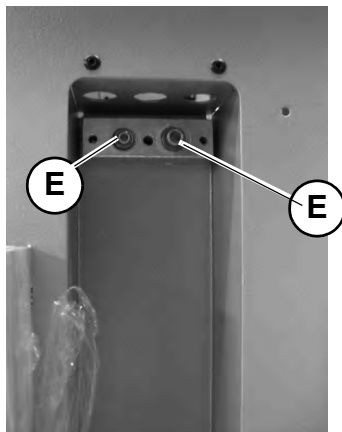
Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	☐

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Dotaz „**Udaje o vozidle**“ apod. přeskočte.
4. Vyberte možnost „**Przeprowadzic odzysk/oczysz**“.
5. „**Narust tlaku Doba cekani min.**“ na hodnotu „**1**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
6. Zrušte položku „**Vakuovani ?**“ výběrem možnosti „**Ne**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

7. Zrušte položku „**Faze plneni klimatizace ??**“ výběrem možnosti „**Ne**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
8. Vyberte možnost „**Spustit proces?**“.
Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
Nyní bude provedeno vypuštění servisních hadic a aktivuje se základní menu servisní klimatizační stanice. Kompresor interně generuje mírný podtlak, takže můžete filtr vyměnit s minimální ztrátou chladicí kapaliny.
9. Vyšroubujte šroub (**D**) z držáku a kolmo vytáhněte filtrační sušičku.



10. Vyměňte kroužky O (**E**).



11. Vložte novou sušičku a utáhněte šroub momentem max. 15 Nm.

8.3 Výměna filtru analytické jednotky chladiva (pouze ASC2000RPA)

**POZNÁMKA**

Filtr analytické jednotky chladiva (**21**), WAECO č. pol. 4440600076, musíte vyměnit, pokud se na bílých plochách filtru začínají objevovat červené body.



1. Vytáhněte filtr analytické jednotky chladiva (**21**) z držáku.
2. Odpojit obě hadice od filtru.
3. Nasadíte obě hadice na nový filtr. Respektujte přitom směr průtoku (šipka)!
4. Nasadíte filtr analytické jednotky chladiva do držáku.

8.4 Kalibrace tlakového snímače

K dosažení správného měření tlaku je nezbytné, aby byl tlakový snímač správně kalibrován.

Kalibrace je nezbytná v těchto případech:

- Každé čtyři týdny
- V případě vylití zařízení AirConServiceCenter
- Po každé výměně oleje ve vakuovém čerpadle
- Pokud displej hlásí nereálné hodnoty tlaku

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „Dalsi nabídka“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↑

2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „Servis“:

Plneni zasobniku.	☐
Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „2224“.
6. Potvrďte položku „Tlakove cidlo“ klávesou **ENTER**.
7. Dále postupujte podle pokynů na displeji:
 - Odpojte a odšroubujte servisní spojky (13) a (14) od servisních hadic (11) a (12).
 - Zadejte pomocí ovládací klávesnice (7) aktuální místní atmosférický tlak a potvrďte klávesou **ENTER**.



POZNÁMKA

Aktuální atmosférický tlak pro váš region zjistíte na internetu, například na adrese <http://www.meteo24.de/wetter/> v části „Luftdruck“ (tlak vzduchu).

8. Jakmile byla úspěšně provedena kalibrace stiskněte **ENTER**. Tím zavřete nabídku.
9. Stiskněte dvakrát tlačítko **STOP**. Tím se dostanete do pohotovostního režimu (stand-by).
10. Opět ručně přišroubujte servisní spojky (13) a (14) k servisním hadicím (11) a (12) – dodržujte přitom modré a červené značky servisních spojek a servisních hadic!

8.5 Výměna oleje vakuového čerpadla



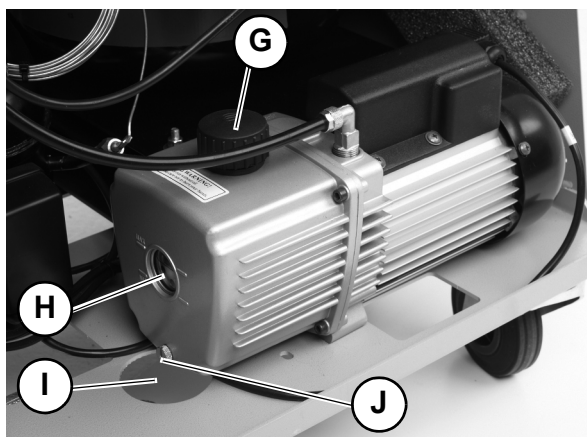
VÝSTRAHA!

Před otevřením krytu vypněte přístroj AirConServiceCenter a odpojte zástrčku ze sítě.

1. Před výměnou oleje nechejte vakuové čerpadlo asi 10 minut běžet (ručně nebo pomocí výběru z nabídky).
2. Demontujte čelní kryt:
Vyšroubujte šrouby (D) ovládacího panelu a odklopte panel směrem nahoru. Potom odšroubujte šrouby (E) dole na čelním krytu a sundejte kryt.



3. Postavte pod servisní centrum AirConServiceCenter nádobu o dostatečné velikosti (minimálně ½ litru). Olej vytéká při vypouštění z vakuového čerpadla otvorem (I) ve dně přístroje.



4. Vyšroubujte šroub pro napouštění oleje (G).
5. Při vypouštění oleje vyšroubujte vypouštěcí šroub (J).

6. Jakmile olej zcela vyteče z tělesa čerpadla opět našroubujte vypouštěcí šroub (**J**).
7. Nalijte čerstvý vakuový olej až po střed průzoru (**H**) a opět zašroubujte napouštěcí šroub (**G**).
8. Namontujte čelní kryt a ovládací panel a připojte zástrčku.

Po dokončení servisních prací musíte vymazat příslušná servisní hlášení (Counter Reset).

9. Přejděte do nabídky „**Dalsi nabídka**“ – „**Servis**“
10. Zadejte zde heslo „**7782**“.
- ✓ Nejprve se zobrazí celkové hodnoty (od prvního uvedení do provozu – nelze resetovat).
11. K hodnotám, které můžete resetovat, se dostanete po čtyřech stisknutích tlačítka se šipkou **↓**.
12. Postupujte podle hlášení, která se zobrazují na displeji!

8.6 Vypuštění znečištěného chladiva

Pokud provedením analýzy (pouze ASC2000RPA) zjistíte, že odsávané chladivo je jiné než R-134a, přeruší zařízení AirConServiceCenter proces odsávání a znečištěné chladivo zůstane v klimatizačním zařízení. V takovém případě je nezbytné vyčerpat znečištěné chladivo ze servisních hadic zařízení AirConServiceCenter a z klimatizačního zařízení pomocí odsávací stanice chladiva, WAECO číslo pol. 8885200059.

1. Odpojte servisní hadice (**11**) a (**12**) od klimatizačního zařízení.
2. Odčerpejte obsah servisních hadic (**11**) a (**12**) pomocí stanice k odsávání chladiva, WAECO číslo položky 8885200059 tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze.
3. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Jednotlivy vyber**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☒
Dalsi nabídka	☐
ENTER-OK	↓

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Pouze ASC2000RPA: K výraznému zkrácení procesu evakuace můžete ve standardních šablonách zrušit provedení „**nitrogenového testu**“ (kap. „Změna přednastavených hodnot“ na straně 18).
6. Vyberte nabídku „**Vakuovani ?**“ (kap. „Jednotlivy vyber“ na straně 34) a proveďte fázi vakua po dobu jedné minuty.
7. Odčerpejte obsah klimatizačního systému vozidla pomocí stanice k odsávání chladiva, WAECO číslo položky 8885200059 tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze.

8.7 Korektura množství náplně při použití delších servisních hadic

V případě, že musíte k práci použít delší nebo kratší servisní hadice, musíte přizpůsobit množství náplně nové délce hadic.



POZNÁMKA

Servisní hadice pro stranu vysokého tlaku a pro stranu nízkého tlaku musejí mít vždy stejnou délku, jinak nebude možné provést správné měření množství náplně.

1. Vyberte v pohotovostním režimu (stand-by) pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Dalsi nabídka**“:

Rychlostart	☐
Jednotlivy vyber	☐
Dalsi nabídka	☒
ENTER-OK	↕

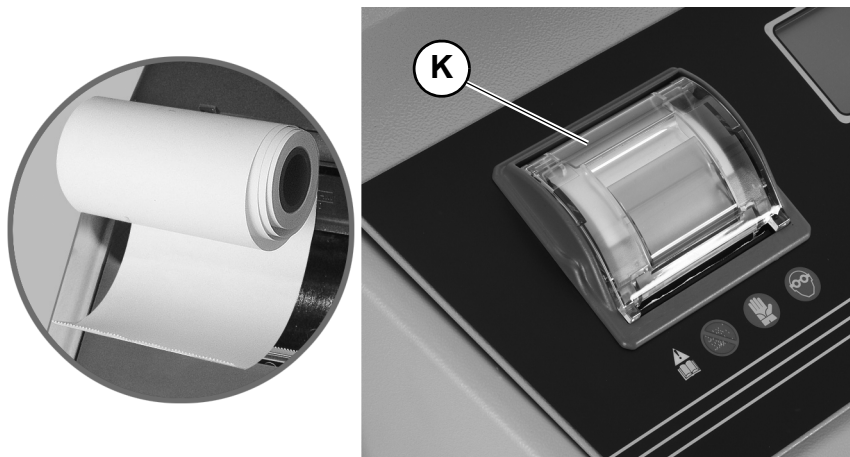
2. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
3. Vyberte pomocí tlačítek se šipkami **↑** nebo **↓** položku „**Servis**“:

Plneni zasobniku.	☐
Vyplach A/C.	☐
Nulovani vah.	☐
Servis	☒

4. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.
5. Zadejte heslo „**7732**“.
6. Zadejte délku hadice v centimetrech.
7. Pro potvrzení stiskněte **ENTER**.

8.8 Vložení papíru do tiskárny

1. Výměnu roličky s papírem do tiskárny (**15**) provedete po otevření víčka (**K**).



2. Vložte novou roličku s papírem tak, jak je patrné na snímku, a zavřete víčko (**K**).

8.9 Výměna paměťové karty Flash-Memory-Card WAECO

Zařízení AirConServiceCenter je vybaveno paměťovou kartou Flash-Memory-Card WAECO. Paměťová karta Flash-Memory-Card WAECO obsahuje:

- Software servisního centra AirConServiceCenter
- Databázi všech běžných typů vozidel a příslušné množství náplně klimatizací

Vždy aktuální stav dat zajistíte instalací nejnovější verze paměťové karty Flash-Memory-Card WAECO.



POZNÁMKA

- Při výměně původní karty Flash-Memory-Card WAECO za novou (aktuální) zůstávají vaše vlastní data (jako např. údaje o firmě a stavu počítačů) zachována.
- Zastaralá paměťová karta Flash-Memory-Card se dále nepoužívá a lze ji ekologicky zlikvidovat.

Informace o nejnovějších datech na paměťové kartě Flash-Memory-Card WAECO získáte na horké lince WAECO (tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-191).

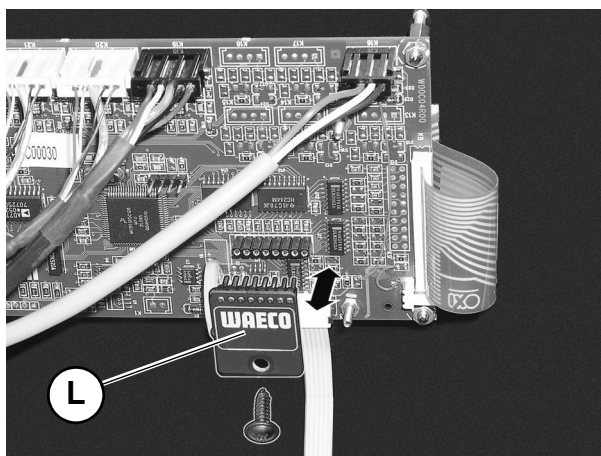
**VÝSTRAHA!**

Před otevřením krytu vypněte přístroj a odpojte zástrčku ze sítě.

1. Vyšroubujte šrouby (D) ovládacího panelu a odklopte panel směrem nahoru.



2. Uvolněte upevnění paměťové karty Flash-Memory-Card WAECO a vytáhněte kartu (L).



3. Vložte novou paměťovou kartu Flash-Memory-Card WAECO a upevněte ji.
4. Sklopte ovládací panel a přišroubujte jej.
5. Připojte ovládací panel a připojte zástrčku.
6. Zapněte přístroj a postupujte podle pokynů na displeji.

**POZNÁMKA**

Po dalším zapnutí musí dojít k importu hodnot z paměťové karty Flash-Memory-Card do přístroje. Přejděte do nabídky „Dalsi nabídka“ – „Servis“ a zadejte zde heslo „1518“. Potvrďte následující hlášení na displeji tlačítkem **ENTER**!

8.10 Čištění a údržba

- Pokud je to nutné, očistěte kryt přístroje vlhkou utěrkou. Případně použijte malé množství prostředku na nádobí. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí píský.
- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození servisních hadic (**11**) a (**12**) a servisních spojek (**13**) a (**12**). Zařízení AirConServiceCenter nesmíte uvést do provozu, pokud je poškozené.

9 Likvidace

9.1 Likvidace odčerpaných kapalin

**POZOR!**

Použitý olej patří do kategorie zvláštních odpadů. Nemíchejte použitý olej s jinými kapalinami. Použitý olej skladujte až do jeho likvidace ve vhodných obalech.

9.2 Likvidace obalového materiálu

- Odevzdejte kartonové obaly do sběrný starého papíru.
- Plastové obaly vyhodte do žlutých kontejnerů.

9.3 Likvidace použitého přístroje

- Jakmile budete chtít vyřadit servisní centrum AirConServiceCenter zcela z provozu, vypusťte nejprve z přístroje všechny kapaliny a ekologicky je zlikvidujte.
- Použitý výrobek potom odevzdejte do nejbližšího recyklačního centra nebo kontaktujte zákaznický servis společnosti WAECO.

10 Co dělat, když...?

Porucha	Příčina	Opatření
Na displeji se objeví „Pozor! Max. tlak v interní láhvi“	Běžné hlášení během procesu recyklace.	Pokračujte stisknutím a podržením tlačítka ENTER na tři vteřiny. Pokud se hlášení zobrazí opakovaně, kontaktujte servis.
Na displeji se objeví „Pozor! Inter. láhev plná!“	Interní nádoba na chladicí kapalinu je příliš plná, než aby mohla pojmout vypouštěné množství.	Řádně vylijte obsah nádoby na chladivo.
Na displeji se objeví „Pozor! V systému A/C je ještě tlak Zahájeno odsávání!“	Běžné hlášení na začátku procesu vakuování. V klimati-začním zařízení je ještě tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probíhá automaticky dále.
Na displeji se objeví „Pozor! Tlak v systému A/C“	Hlášení během procesu vakuování. V klimati-začním zařízení je tlak.	Není nutné provést žádné opatření. Proces probíhá automaticky dále.
Na displeji se objeví „Vakuum nebylo dosa- ženo! Pokračovat?“	Hlášení během procesu vakuování v případě, že je tlak v klimatizaci po 8 minutách vyšší než 50 mbar.	Zkontrolujte těsnost klimati-začního zařízení nebo přípojky centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci.
Na displeji se objeví „A/C netěsné! Pokračovat?“	Hlášení na konci procesu vakuování. V klimatizaci došlo během kontrolní doby ke ztrátě vakua vyšší než 120 mbar.	Zkontrolujte těsnost klimati-začního zařízení nebo přípojky centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci.
Na displeji se objeví „Vylijte nádobu s použitým olejem!“ (pouze ASC 2000, ASC 2000 RPA a ASC 3000)	Hlášení během procesu odsávání nebo recyklace v případě, že je v nádobě pro použitý olej více než 150 ml oleje.	Ekologicky zlikvidujte obsah nádoby na starý olej.
Na displeji se objeví „Pozor! Žádné vakuum pro olej nebo UV!“	Hlášení během procesu napouštění, pokud není vakuum v klimatizaci dostatečné. K ukončení procesu.	Zkontrolujte těsnost klimati-začního zařízení nebo přípojky centra AirCon ServiceCenter ke klimatizaci.
Na displeji se objeví „Příliš velké množství náplně! Doplňte obsah interní lahve!“	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství chladiva v interní nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte obsah interní nádoby s chladivem.

Porucha	Příčina	Opatření
Na displeji se objeví „Doplňte nádobu aditiva UV!“	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství aditiva UV v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Doplňte nádobu aditiva UV. ASC 1000: Zajistěte, aby byla váha a nádoba volně pohyblivá.
Na displeji se objeví „Naplňte nádobu nového oleje!“	Hlášení během zadávání procesu, pokud není množství čerstvého oleje v nádobě dostatečné. K ukončení procesu.	Naplňte nádobu na nový olej vhodným olejem. ASC 1000: Zajistěte, aby byla váha a nádoba volně pohyblivá.
Na displeji se objeví „Max. doba plnění překročena! Pokračovat?“	Hlášení během procesu napouštění, pokud nelze naplnit nastavené množství chladiva.	Zkontrolujte průchodnost přípojek servisních centra AirConServiceCenter.
Na displeji se objeví „Ext. láhev je prázdná nebo jsou zavřené ventily. Zkontrolujte!“	Hlášení na začátku nebo během plnění interní nádoby na chladivo, pokud nebylo možné dosáhnout nastaveného množství chladiva.	Zkontrolujte, zda je v externí nádobě na chladivo ještě dostatek chladiva nebo zkontrolujte, zda jsou ventily na externí nádobě chladiva otevřené.
Na displeji se objeví „Vyměňte interní filtr! Pokračovat?“	Hlášení při zapínání servisního centra AirConServiceCenter.	Co nejdříve vyměňte filtr (kap. „Výměna filtru sušičky“ na straně 39). Hlášení resetujete stisknutím tlačítka ENTER a jeho podržením na 3 vteřiny.
Na displeji se objeví „Vyměňte olej vakuového čerpadla! Pokračovat?“	Hlášení při zapínání servisního centra AirConServiceCenter.	Co nejdříve vyměňte olej vakuového čerpadla (kap. „Výměna oleje vakuového čerpadla“ na straně 43). Hlášení resetujete stisknutím tlačítka ENTER a jeho podržením na 3 vteřiny.
Na displeji se objeví „Porucha tiskárny! Pokračovat?“	Hlášení signalizuje poruchu tiskárny.	Zkontrolujte, zda je v tiskárně papír. Zkontrolujte, zda je tiskárna zapnutá (žlutá LED musí trvale svítit), zkontrolujte, zda je víko správně zavřeno.
Na displeji se objeví „Error 01“	Před provedením testu nárůstu tlaku není možné tlak dostatečně redukovat.	Zkontrolujte klimatizaci a spoje, zda nejsou netěsné, zúžené nebo zamrzlé. Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače.

Porucha	Příčina	Opatření
Na displeji se objeví „Error 02“	Opakovaný nárůst tlaku během testu zvyšování tlaku. Tlak nelze dostatečně redukovat.	Zkontrolujte klimatizaci a spoje, zda nejsou netěsné, zúžené nebo zamrzlé. Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače.
Na displeji se objeví „Error 03“	Váha chladiva negeneruje žádné hodnoty.	Zkontrolujte funkci váhy.
Na displeji se objeví „Error 04“	Při napouštění není možné vytvořit tlak.	Zkontrolujte klimatizaci a spoje, zda nejsou netěsné, zúžené nebo zamrzlé. Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače.
Na displeji se objeví „Error 05“	Tlak na externím přívodu dusíku je příliš nízký. (< 4 bar)	Zkontrolujte nastavení redukčního ventilu na externí tlakové láhvi. Zkontrolujte spoje a ventily.
Na displeji se objeví „Error 07“	Tlak na externím přívodu dusíku je příliš vysoký. (> 14 bar)	Zkontrolujte nastavení redukčního ventilu na externí tlakové láhvi.
Na displeji se objeví „Error 08“	Byl proveden pokus o vynuťování váhy chladiva, aniž by byla váha uvolněna.	Uvolněte váhu chladiva, k tomu zašroubujte na doraz vroubkovaný šroub přepravní pojistky (je-li instalována) pod stanicí.
Na displeji se objeví „Error 09“	Během proplachování nebylo možné zjistit žádný tlak na přívodu ND klimatizačního servisního přístroje.	Připojte nízkotlakou hadici k proplachovací nádobě a otevřete ventil.
Na displeji se objeví „Error 10“	Během testu softwaru nebylo možné vnitřní tlak kompresorem dostatečně redukovat.	Zbytkový tlak v manometrech? Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. Zkontrolujte interní tlak v lahvi. Zkontrolujte funkci kompresoru a příslušných magnetických ventilů.
Na displeji se objeví „Error 11“	Během „testu softwaru“ nebylo možné vypustit použitý olej.	Je v destilátoru zbytkový olej? Byl při posledním vypouštění použitého oleje tento proces přerušen? Je láhev s použitým olejem správně nasazená? Zkontrolujte funkci magnetického ventilu. Je nádoba na použitý olej opatřena odvězňovacím otvorem a není tento otvor ucpaný?

Porucha	Příčina	Opatření
Na displeji se objeví „Error 12“	Během testu softwaru nebylo možné čerpat z interní nádrže chladivo.	Zkontrolujte kalibraci tlakového snímače. Zkontrolujte, zda je lahvový ventil interní nádrže otevřený. Zkontrolujte ventil RE. Je okolní teplota pod 10 °C?
Na displeji se objeví „Error 60“	Při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem) nebylo možné dosáhnout vakua.	Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? Zkontrolujte těsnost spojů.
Na displeji se objeví „Error 61“	Nárůst tlaku při hybridním servisu (proplachování servisních hadic hybridním olejem).	Jsou servisní hadice připojeny k hybridní proplachovací nádobě? Je hybridní proplachovací nádrž správně namontovaná? Jsou servisní spojky otevřeny?

11 Technické údaje

ASC 1000	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnost	95 kg
Napájení	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Sací výkon odsávání chladiva	18 kg / hod.
Výkon vakuového čerpadla	4 vozidel / hod.
Výkon hermetického kompresoru	0,2 kW
Výkon suchého filtru	150 kg
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce	12,0 l (10,0 kg)
Hlukové emise	55,5 dB (A)
Přesnost elektronické váhy chladiva	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV	± 1 g
Rozsah provozních teplot	+ 5 °C až + 45 °C

ASC 2000	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnost	100 kg
Napájení	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Sací výkon odsávání chladiva	30 kg / hod.
Výkon vakuového čerpadla	5 vozidel / hod.
Výkon hermetického kompresoru	0,32 kW
Výkon suchého filtru	150 kg
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce	24,0 l (21,0 kg)
Hlukové emise	55,5 dB (A)
Přesnost elektronické váhy chladiva	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV	± 1 g
Rozsah provozních teplot	+ 5 °C až + 45 °C

ASC2000RPA	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnost	100 kg
Napájení	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Sací výkon odsávání chladiva	30 kg / hod.
Výkon vakuového čerpadla	5 vozidel / hod.
Výkon hermetického kompresoru	0,32 kW
Výkon suchého filtru	150 kg
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce	24,0 l (21,0 kg)
Hlukové emise	55,5 dB (A)
Přesnost elektronické váhy chladiva	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV	± 1 g
Rozsah provozních teplot	+ 5 °C až + 45 °C

ASC3000	
Rozměry (šířka x výška x hloubka)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Hmotnost	105 kg
Napájení	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Sací výkon odsávání chladiva	30 kg / hod.
Výkon vakuového čerpadla	153 l / hod.
Výkon hermetického kompresoru	0,32 kW
Výkon suchého filtru	150 kg
Užitečný obsah zásobníku plnicího válce	24,0 l (21,0 kg)
Hlukové emise	55,5 dB (A)
Přesnost elektronické váhy chladiva	± 10 g
Přesnost elektronické váhy použitého/čerstvého oleje	± 1 g
Přesnost elektronické váhy pro aditiva UV	± 1 g
Rozsah provozních teplot	+ 5 °C až + 45 °C

12 Příslušenství

Dodávané příslušenství (není součástí dodávky):

Poz.	Název	Číslo položky
1	Láhev čerstvého oleje PAG ISO 46, 500 ml	8887200013
2	Láhev čerstvého oleje PAG ISO 100, 500 ml	8887200014
3	Láhev s kontrastní látkou UV, 500 ml	TP-3820-500
4	Adaptér pro láhev na čerstvý olej a kontrastní látku UV 500 ml	4440600026
5	Nádoba na olej pro další druh oleje	4440600034
6	Nádoba na použitý olej 500 ml	4440600033
7	Náhradní filtr	4440400009
8	Plnicí válec 4,4 kg jako zásobník chladiva	8885200003
9	Bezpečnostní víko přístroje	4445900081
10	Zásobní láhev pro plnicí zařízení Tracer, 236 ml	TP-3820-0008
11	Zásobní láhev pro plnicí zařízení Tracer, 475 ml	TP-3820-0016
12	Plnicí zařízení Tracer (samost. nádoba na aditivum)	4440600034
13	Náhradní rolička papíru do tiskárny (termopapír, VPE 4)	4445900088
14	Servisní hadice na vysoký tlak (standard SAE) 5 m	8885100026
15	Servisní hadice na nízký tlak (standard SAE) 5 m	8885100025
16	Ochranné brýle	8885400066
17	Ochranné rukavice	8885400065
18	Olej do vakuového čerpadla 1000 ml	8887200018
19	Filtr analytické jednotky chladiva	4440600076

WAECO

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195

☎ +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ +61 7 55076000

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@waeco.at

BENELUX

Dometic Benelux B.V.

Ecustraat 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029090

Mail: info@dometic.nl

Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

CHINA

WAECO Impex Ltd.

Shenzhen Futian office (WIE)

1402-1404 1 D/F, Zhou Yue Building

Fu Hua Road, Futian Central Zone

518048 Shenzhen

☎ +86 755 2560 7722

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@waeco.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic S.N.C.

ZA du Pré de la Dame Jeanne

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

☎ +33 3 44633518

Commercial : info@dometic.fr

SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

WAECO Impex Ltd.

Suites 2207-2211 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

Hong Kong

☎ +852 24611386

☎ +852 24665553

Mail: info@dometic-waeco.com.hk

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47100 Forlì

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 756631

Mail: info@dometic.it

MEXICO

Dometic AB

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NORWAY

Dometic Norway AS

Skolmar 24

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@waeco.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

Poland

☎ +48 22 414 32 00

☎ +48 22 414 32 01

Mail: info@dometic.pl

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

Russia

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o.

Tehelná 8

SK-98601 Fíľakovo

☎ +421 47 4319 107

☎ +421 47 4319 166

Mail: info@dometic.sk

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

P. O. Box 2562

2008 Bedfordview

☎ +27 11 4504978

☎ +27 82 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@waeco.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic-waeco.ch

UNITED ARAB STATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai, United Arab Emirates

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 844 626 0133

☎ +44 844 626 0143

Mail: sales@dometic.co.uk